

Folketingets Europaudvalg

Christiansborg, den 14. september 2001

Til
udvalgets medlemmer og stedfortrædere.

Til Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE den 13. juli 2001

Dette rådsmøde 2366 (10608/01 Presse 281) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 6. juli 2001. Dansk delegationsleder: Justitsminister Frank JENSEN

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

SIKKERHEDEN I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE RÅDS MØDER OG ANDRE ARRANGEMENTER, SOM KAN FORVENTES AT GIVE ANLEDNING TIL LIGNENDE PROBLEMER

- Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer: sikre retten til at udtrykke sig og deltage i fredelige forsamlinger således de ikke udgør nogen trussel mod egen eller andres sikkerhed. Rådet opfordrer defor myndighederne i værstlandet og arrangørerne af fredelige demonstrationer til en konstruktiv dialog. -se tekst 5

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

MILJØ

- Emissioner fra motorcykler (to- og trehjulede køretøjer): vedtog Rådet formelt sin fælles holdning vedrørende direktivet om reduktion af emissionerne 7 UDDANNELSE

- resolutionen om den rolle, uddannelse og erhvervsuddannelse spiller i de beskæftigelsesrelaterede politikker: se tekst 8

- resolutionen om e-læring: se tekst 8

- konklusionerne vedrørende opfølgning af rapporten om uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål: se tekst 8

ENERGI

- Energichartret: Rådet vedtog afgørelsen om Det Europæiske Fællesskabs godkendelse af ændringen af energichartertraktatens handelsrelaterede bestemmelser..... 8 Ikke-hemmelige erklæringer vedr.

A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Ingen Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT

CIVILBESKYTTELSE behandlet på andre rådsmøder siden det foregående RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE's ministerrådsmøde den 28. maj 2001:

Rådsmøde Landbrug d.27 juni 2001 (alm. del -foreligger ikke) Europol - aftalermed Island, Norge og Interpol Grotius II

- (strafferetslige område/kriminal sager) Oisin II STOP II Hyppokrates Transportvirksomheders ansvar - direktiv som supplement til artikel 26 i Schengen -aftalen

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, 4. udg.:

Bemyndigelse af formandskabet til at indlede forhandlinger med Norge og Island vedrørende aftaler om retligt samarbejde i straffesager

Bruxelles, den 13. september 2001

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

Press Release: Brussels (13-07-2001) - Press: 281 - Nr:
10608/01

10608/01 (Presse 281) (OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE Vedr..

2366. samling i Rådet

- RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE - den 13. juli 2001 i Bruxelles

Formand: Antoine DUQUESNE Kongeriget Belgiens indenrigsminister Marc VERWILGHEN Kongeriget Belgiens justitsminister

INDHOLD DELTAGERE 3 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT SIKKERHEDEN I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE RÅDS MØDER OG ANDRE ARRANGEMENTER, SOM KAN FORVENTES AT GIVE ANLEDNING TIL LIGNENDE PROBLEMER

- Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer 5 PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT MILJØ

- Emissioner fra motorcykler (to- og trehjulede køretøjer) 7 UDDANNELSE

- resolutionen om den rolle, uddannelse og erhvervsuddannelse spiller i de beskæftigelsesrelaterede politikker 8

- resolutionen om e-læring 8

- konklusionerne vedrørende opfølgning af rapporten om uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål. 8 ENERGI

- Energichartret 8 _____ Yderligere oplysninger: tlf. 02/285 6423, 02/285 8415 eller 02/285 6808.

DELTAGERE Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Antoine DUQUESNE Indenrigsminister Marc VERWILGHEN Justitsminister Danmark:

Frank JENSEN Justitsminister

Tyskland:

Otto SCHILY Forbundsindenrigsminister Manfred PÜCHEL Sachsen-Anhalts indenrigsminister Grækenland:

Michalis CHRISOCHOÏDIS Minister for offentlig orden Spanien:

Pedro MORENES EULATE Statssekretær for sikkerhed Frankrig:

Daniel VAILLANT Indenrigsminister

Irland:

John O'DONOGHUE Justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer Italien:

Claudio SCAJOLA Jole SANTELLI Indenrigsminister Statssekretær for justitsspørgsmål Luxembourg:

Luc FRIEDEN Justitsminister Nederlandene:

Gijs DE VRIES Statssekretær for indenrigsspørgsmål og forbindelserne inden for kongeriget

Østrig:

Erik BUXBAUM Generaldirektør, Forbundsindenrigsministeriet Portugal:

Rui Carlos PEREIRA Statssekretær for indenrigsspørgsmål Finland:

Antti SATULI Ambassadør, fast repræsentant

Sverige:

Thomas BODSTRÖM Justitsminister

Det Forenede Kongerige:

Robert AINSWORTH Statssekretær, Indenrigsministeriet

* * * Kommissionen:

António VITORINO Medlem

* * * SIKKERHEDEN I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE RÅDS MØDER OG ANDRE ARRANGEMENTER, SOM KAN FORVENTES AT GIVE ANLEDNING TIL LIGNENDE PROBLEMER

- Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer "Rådet og repræsentanterne fra medlemsstaternes regeringer erindrer om, at det er et af Den Europæiske Unions mål at bevare og udbygge Unionen som et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed. Inden for et sådant område skal borgerne have ret til

i) frit at give udtryk for deres meninger og deltage i fredelige forsamlinger, rettigheder som er afspejlet i den europæiske menneskerettighedskonvention, og

ii) at udøve disse rettigheder under vilkår, som ikke udgør nogen trussel mod deres egen sikkerhed eller mod sikkerheden for andre borgere eller ejendom. Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer beklager de handlinger, der er begået af personer, der misbruger disse demokratiske rettigheder ved at anstifte, planlægge og udføre voldshandlinger, så de falder sammen med offentlige demonstrationer. De er endvidere bekymrede over den trussel, som de politifolk, der er ansvarlige for at opretholde den offentlige orden, er blevet udsat for. For at sikre at disse principper

også kan overholde i forbindelse med Det Europæiske Råds møder og andre lignende arrangementer, minder Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer om behovet for en dialog med ikke-statslige organisationer, arbejdsmarkedets parter og det civile samfund, og navnlig også om betydningen af

- dels en konstruktiv dialog mellem arrangørerne af fredelige demonstrationer og myndighederne i værtslandet, og
- dels nære internationale kontakter især mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder for at sikre, at sådanne lovlige demonstrationer ikke udnyttes eller misbruges af andre elementer blot med det formål at begå kollektive eller individuelle voldshandlinger. Med udgangspunkt i mulighederne i gældende retsinstrumenter og organer oprettet inden for Den Europæiske Union, navnlig bestemmelserne i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen (især artikel 46) og den fælles aktion, som Rådet vedtog den 26. maj 1997 på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union vedrørende samarbejde om offentlig orden og sikkerhed, mener Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, at der er behov for at understrege betydningen af et effektivt europæisk samarbejde om offentlig orden. De finder, at taskforcen af EU's politichefer bør yde et betydeligt bidrag til den praktiske gennemførelse af samarbejdet mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder. Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer erkender, at det er værtslandet, der har ansvaret for at opretholde den offentlige orden i forbindelse med Det Europæiske Råds møder og andre lignende arrangementer, men mener samtidig, at følgende operationelle foranstaltninger kan hjælpe med til at reducere risikoen for alvorlige forstyrrelser af den offentlige orden.

1. Politisamarbejde

- a. etablering af et permanent nationalt kontaktpunkt i hver medlemsstat, som skal modtage, analysere og udveksle relevante oplysninger
- b. oprettelse efter anmodning fra det land, hvor arrangementet finder sted, af et hold af forbindelsesofficerer, som kan udsendes før, under og efter arrangementet af de medlemsstater, som risikogrupperne stammer fra
- c. anvendelse af politifolk eller efterretningsfolk, der kan identificere de personer eller grupper, der vil kunne udgøre en trussel mod den offentlige orden og sikkerhed, og som stilles til rådighed af de medlemsstater, som grupperne kommer fra
- d. permanent opfølgning af indsatsen i den gruppe af højtstående ansvarlige, der er nævnt i artikel 3 i ovennævnte fælles aktion. Denne gruppe vil som en taskforce af politichefer kunne mødes efter anmodning fra værtslandet, især for
 - at rådgive om de mest hensigtsmæssige operationelle foranstaltninger for at sikre en effektiv politiovervågning og sikkerhed i forbindelse med Det Europæiske Råds møder og lignende arrangementer
 - at bidrage til et effektivt EU-politisamarbejde til støtte for den medlemsstat, der er vært for arrangementet, og for
 - at overvåge virkningen af disse foranstaltninger samt formidle resultaterne og den bedste praksis til de relevante arbejdsgrupper i Rådet. Taskforcen af politichefer kan trække på eksperter inden for området offentlig orden, der kan hjælpe med at løse disse opgaver.
- e. hver gang det er muligt udarbejdelse af en analyse af de voldelige uroligheder, lovovertrædelserne og grupperingerne. I forbindelse med overvejelserne om ændringen af konventionen om oprettelse af Europol vil Rådet undersøge muligheden for at udvide Europs kompetence på dette område
- f. målrettede uddannelser tilrettelagt af Det Europæiske Politiakademi (Cepol) herunder udveksling af bedste praksis. Rådet ser positivt på visse medlemsstaters forslag om i rådsregi at arrangere et seminar i Frankrig om opretholdelse af den offentlige orden og udtrykker tilfredshed med, at der er stillet forslag om fællesskabsfinansiering inden for rammerne af Oisin.

2. Udveksling af oplysninger under iagttagelse af retten til beskyttelse af personoplysninger

- a. indsamling og udveksling af de oplysninger, der er nævnt i artikel 1 i ovennævnte fælles aktion, herunder åbne kilder i overensstemmelse med de nationale lovgivninger
- b. inden for denne ramme udveksling af oplysninger gennem de i punkt 1 nævnte forbindelsesofficerer, når tidspunktet for arrangementet nærmer sig og under arrangementet
- c. umiddelbart efter forstyrrelser af den offentlige orden udarbejder den berørte medlemsstat en rapport over hændelsesforløbet og derefter en evalueringsrapport, som begge indsendes til de centrale myndigheder, der er nævnt i artikel 3 i ovennævnte fælles aktion
- d. anvendelse af alle lovlige, tekniske muligheder for at styrke og fremme en hurtig og mere struktureret udveksling af oplysninger om voldelige uromagere på grundlag af nationale databaser.

3. Foranstaltninger vedrørende grænsepassage

I overensstemmelse med fællesskabsretten, national ret og grundlæggende retsprincipper:

- a. gennemførelse af udsendelsesforanstaltninger, der er truffet som led i opretholdelse eller genoprettelse af den offentlige orden, og samarbejde om tilbagesendelse af udviste demonstranter
- b. anvendelse af alle de lovlige muligheder, der findes i medlemsstaterne, for at hindre personer, som er notorisk kendt for at forstyrre den offentlige orden, i at rejse til det land, der er vært for arrangementet, hvis der er vægtige grunde til at tro, at disse personer rejser for at organisere, anstifte eller deltage i alvorlige forstyrrelser af den offentlige orden
- c. de berørte landes anvendelse af bestemmelserne i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen, især af artikel 2, stk. 2, hvis det bliver absolut nødvendigt
- d. om nødvendigt indgåelse af aftaler med de nabolande, der er interesseret, om at muliggøre forebyggende fælles eller samordnede patruljeringer eller foretage fælles kontrol.

4. Retligt samarbejde

- a. Bedre vilkår for det direkte samarbejde mellem de retlige myndigheder eller andre kompetente myndigheder, især for udførelse af anmodninger om gensidig retshjælp ved udarbejdelse af standardmodeller for retsanmodninger og ved anvendelse af kontaktpunkter, der kan kontaktes døgnet rundt, og som gør det muligt at udløse den nødvendige retshjælp. Disse direkte kontakter kan befordres gennem det europæiske retlige netværk
- b. tilvejebringelse af passende midler til undersøgelser og efterforskning, så ophavsmændene til de voldelige uroligheder kan retsforfølges og dømmes inden for en normal frist og under overholdelse af garantierne for en retfærdig rettergang.

5. Tilrettelæggelse

- a. udarbejdelse af en fælles strategi med hensyn til kommunikation, både for så vidt angår forbindelserne med de forskellige berørte aktører som den generelle kommunikation

- b. inddragelse af arrangøren af en begivenhed i arbejdet med at træffe interne sikkerhedsforanstaltninger

- c. udveksling af oplysninger med henblik på at udvikle en fælles strategi, blandt andet gennem det europæiske kriminalpræventive net, om bedste praksis for at indgå i en konstruktiv dialog med arrangørerne af demonstrationer for at sikre, at lovlige demonstrationer ikke udnyttes af grupper med en voldelig dagsorden." PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT MILJØ Emissioner fra motorcykler (to- og trehjulede køretøjer) Efter at der var blevet opnået politisk enighed på samlingen i Rådet (miljø) den 8. marts 2001, vedtog Rådet formelt sin fælles holdning vedrørende direktivet om reduktion af emissionerne af forurenende stoffer fra to- og trehjulede motordrevne køretøjer og om ændring af direktiv 97/24/EF. Med den fælles holdning indføres der fra 2003 for de nye typer motorcykler skærpede grænseværdier for emissionerne af kulilte, kulbrinter og kvælstofoxider. Den fælles holdning vil nu blive meddelt Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandlingen, i overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure. Tekstens indhold er beskrevet nærmere i pressemeddelelse @.

UDDANNELSE

I forlængelse af samlingen i Rådet (uddannelse og ungdom) den 28. maj 2001 vedtog Rådet formelt:

- resolutionen om den rolle, uddannelse og erhvervsuddannelse spiller i de beskæftigelsesrelaterede politikker
- resolutionen om e-læring
- konklusionerne vedrørende opfølgning af rapporten om uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål. Disse tekster er beskrevet nærmere i pressemeddelelse 8536/01 Presse 179. ENERGI Energichartret Rådet vedtog afgørelsen om Det Europæiske Fællesskabs godkendelse af ændringen af energichartertraktatens handelsrelaterede bestemmelser. Ved denne afgørelse indføjer man i energichartertraktaten de relevante WTO-bestemmelser ved at henvise hertil i stedet for til de deri indeholdte GATT-1947-bestemmelser, og man medtager en liste over energirelateret udstyr i handelsbestemmelserne.

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

(Løbenr. 25947)